



USER MANUAL

Beach/picnic blanket 208x208cm Trizand 21209

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Koc plażowy/ piknikowy 208x208cm Trizand 21209

BETRIEBSANLEITUNG

Strand-/Picknickdecke 208x208cm Trizand 21209

NÁVOD K OBSLUZE

Plážová/pikniková deka 208x208cm Trizand 21209

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Couverture de plage/pique-nique 208x208cm Trizand 21209

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Manta de playa/picnic 208x208cm Trizand 21209

ISTRUZIONI OPERATIVE

Coperta da spiaggia/picnic 208x208cm Trizand 21209

MANUAL DE UTILIZARE

Pătură plajă/picnic 208x208cm Trizand 21209

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Strand/piknik takaró 208x208cm Trizand 21209

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Plážová/pikniková deka 208x208cm Trizand 21209

KASUTUSJUHEND

Ranna-/piknikutekk 208x208cm Trizand 21209

VARTOTOJO VADOVAS

Paplūdimio/pikniko antklodė 208x208cm Trizand 21209

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Pludmales/piknika sega 208x208cm Trizand 21209

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Ковдра для пляжу/пикніка 208x208cm Trizand 21209

M: 00021209

Importer / Importer / Einführer / Dovozce / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovozca /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортёр

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. DE 12589110

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- waterproof
- dimensions: 208x208 cm
- material: polyester

INCLUDED:

- beach blanket 1 pc.
- ground peg 4 pcs.
- bag 1 pc.
- hook 1 pc.

CHARACTERISTIC:

The mat fits 4-6 adults. It is made of durable, waterproof polyester. It is tear resistant. Multifunctional with a portable lightweight design, the included compression sack allows you to fold the blanket. The mat is washable.

WASHING TIPS:

- machine washable
- wash at 40 degrees
- can be tumble dried



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- wodoodporna
- wymiary: 208x208 cm
- materiał: poliestr

W ZESTAWIE:

- koc plażowy 1 szt.
- kołek gruntowy 4 szt.
- torba 1 szt.
- hak 1 szt.

CHARAKTERYSTYKA:

Mata pasuje na 4-6 osób dorosłych. Wykonana jest z trwałego, wodoodpornego poliestru. Jest odporna na rozdarcia. Wielofunkcyjny z przenośną lekką konstrukcją dołączony worek kompresyjny umożliwia złożenie koca. Matę można prać.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRANIA:

- można prać w pralce
- prać w temperaturze 40 stopni
- można suszyć w suszarce



DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- wasserdicht
- Abmessungen: 208 x 208 cm
- Material: Polyester

INBEGRIFFEN:

- Stranddecke 1 Stck.
- Bodenheringe 4 Stk.
- Beutel 1 Stk.
- Haken 1 Stck.

CHARAKTERISTISCH:

Die Matte passt für 4-6 Erwachsene. Es besteht aus strapazierfähigem, wasserdichtem Polyester. Es ist reißfest. Multifunktional mit einem tragbaren, leichten Design, der mitgelieferte Kompressionssack ermöglicht es Ihnen, die Decke zu falten. Die Matte ist waschbar.

WASCHTIPPS:

- Waschmaschinenfest
- bei 40 Grad waschen
- Trocknergeeignet



CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- voděodolný
- rozměry: 208x208 cm
- materiál: polyester

ZAHRNUTA:

- plážová deka 1 ks.
- kolík zemní 4 ks.
- sáček 1 ks.
- háček 1 ks.

CHARAKTERISTICKÝ:

Podložka je vhodná pro 4-6 dospělých. Je vyrobena z odolného, voděodolného polyesteru. Je odolný proti roztržení. Multifunkční s přenosným lehkým designem, přiložený kompresní vak umožňuje příkrývku složit. Podložka je omyvatelná.

RADY PRO PRÁNÍ:

- lze prát v pračce
- prát na 40 stupňů
- lze sušit v sušičce



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- étanche
- dimensions : 208x208cm
- matière : polyester

INCLUS:

- couverture de plage 1 pc.
- piquet de sol 4 pcs.
- sac 1 pc.
- crochet 1 pc.

CARACTÉRISTIQUE:

Le tapis convient à 4 à 6 adultes. Il est fait de polyester résistant et imperméable. Il est résistant aux déchirures. Multifonctionnel avec un design léger et portable, le sac de compression inclus vous permet de plier la couverture. Le tapis est lavable.

CONSEILS DE LAVAGE:

- lavable en machine
- laver à 40 degrés
- peut être séché au sèche-linge



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- impermeable
- dimensiones: 208x208 cm
- material: poliéster

INCLUIDO:

- manta de playa 1 ud.
- clavija de tierra 4 uds.
- bolsa 1 ud.
- gancho 1 ud.

CARACTERÍSTICA:

La colchoneta se adapta a 4-6 adultos. Está hecho de poliéster duradero e impermeable. Es resistente al desgarro. Multifuncional con un diseño liviano y portátil, el saco de compresión incluido le permite doblar la manta. La alfombrilla es lavable.

CONSEJOS DE LAVADO:

- lavable en la lavadora
- lavar a 40 grados
- se puede secar en secadora



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- impermeabile
- dimensioni: 208x208 cm
- materiale: poliestere

INCLUSO:

- coperta da spiaggia 1 pz.
- picchetto da terra 4 pz.
- sacchetto 1 pz.
- gancio 1 pz.

CARATTERISTICA:

Il tappetino si adatta a 4-6 adulti. È realizzato in poliestere resistente e impermeabile. È resistente allo strappo. Multifunzionale con un design leggero e portatile, il sacco di compressione incluso consente di piegare la coperta. Il tappetino è lavabile.

CONSIGLI PER IL LAVAGGIO:

- lavabile in lavatrice
- lavare a 40 gradi
- Può essere asciugato in asciugatrice



RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- impermeabil
- dimensiuni: 208x208 cm
- material: poliester

INCLUS:

- pătură de plajă 1 buc.
- cuier de pamant 4 buc.
- geanta 1 buc.
- carlig 1 buc.

CARACTERISTICĂ:

Covorașul este potrivit pentru 4-6 adulți. Este fabricat din poliester rezistent, impermeabil. Este rezistent la rupere. Multifuncțional cu un design ușor portabil, sacul de compresie inclus vă permite să pliați pătura. Covorașul este lavabil.

SFATURI DE SPĂLARE:

- mașină de spălat
- se spala la 40 de grade
- poate fi uscat în tavă



HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- vízálló
- méretei: 208x208 cm
- anyaga: poliészter

BELEÉRTVE:

- strandtakaró 1 db.
- köszörült csap 4 db.
- zacskó 1 db.
- horog 1 db.

JELLEGZETES:

A szőnyeg 4-6 felnőtt számára alkalmas. Tartós, vízálló poliészterből készült. Szakadásálló. Többfunkciós, hordozható, könnyű kialakítású, a mellékelt kompressziós zsák lehetővé teszi a takaró összecsuksát. A szőnyeg mosható.

MOSÁSI TIPPEK:

- mosógépben mosható
- 40 fokon mosható
- szárítógépben szárítható



SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uchovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- vodeodolný
- rozmery: 208x208 cm
- materiál: polyester

V cene:

- plážová deka 1 ks.
- kolík zemný 4 ks.
- vrečko 1 ks.
- háčik 1 ks.

CHARAKTERISTIKA:

Podložka je vhodná pre 4-6 dospelých. Je vyrobený z odolného, vodeodolného polyesteru. Je odolný proti roztrhnutiu. Multifunkčný s prenosným ľahkým dizajnom, dodávaný kompresný vak umožňuje zložiť deku. Podložka je umývateľná.

RADY NA UMÝVANIE:

- možno prať v práčke
- prať na 40 stupňov
- možno sušiť v sušičke



ET

**Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.**

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- veekindel
- mõõdud: 208x208 cm
- materjal: polüester

KAASA:

- rannatekk 1 tk.
- lihvtipp 4 tk.
- kott 1 tk.
- konks 1 tk.

KARAKTERISTIK:

Matile mahub 4-6 täiskasvanut. See on valmistatud vastupidavast, veekindlast polüestrist. See on rebenemiskindel. Multifunktsionaalne kaasaskantava kerge disainiga, kaasas olev kompressioonkott võimaldab tekki kokku voltida. Matt on pestav.

PESEMISVIISID:

- masinpestav
- pesta 40 kraadi juures
- saab trummelkuivatada



LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- atsparus vandeniui
- išmatavimai: 208x208 cm
- medžiaga: poliesteris

ĮSKAITANT:

- paplūdimio antklodė 1 vnt.
- šlifluotas kaištis 4 vnt.
- maišelis 1 vnt.
- kabliukas 1 vnt.

CHARAKTERISTIKA:

Kilimėlis tinka 4-6 suaugusiems. Jis pagamintas iš patvaraus, vandeniui atsparaus poliesterio. Jis yra atsparus plyšimui. Daugiafunkcinis su nešiojamu lengvu dizainu, pridėdamas kompresinis maišas leidžia sulankstyti antklodę. Kilimėlis plaunamas.

Skalbimo patarimai:

- plaunamas skalbimo mašina
- skalbti 40 laipsnių temperatūroje
- Galima džiovinti džiovyklėje



LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- ūdensdrošs
- izmēri: 208x208 cm
- materiāls: poliesters

IEKĻAUTS:

- pludmales sega 1 gab.
- slīpētais 4 gab.
- soma 1 gab.
- āķis 1 gab.

RAKSTUROJUMS:

Paklājiņš der 4-6 pieaugušajiem. Tas ir izgatavots no izturīga, ūdensnecaurļaidīga poliestera. Tas ir izturīgs pret plīsumiem. Daudzfunkcionāls ar pārnēsājamu vieglu dizainu, iekļautais kompresijas maiss ļauj salocīt segu. Paklājiņš ir mazgājams.

MAZGĀŠANAS PADOMI:

- mazgājams mašīnā
- mazgāt 40 grādos
- var žāvēt veļas mašīnā



UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- водонепроникний
- розміри: 208х208 см
- матеріал: поліестер

ВКЛЮЧЕНО:

- пляжна ковдра 1 шт.
- ґрунтовий кілочок 4 шт.
- сумка 1 шт.
- гачок 1 шт.

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Килимок розрахований на 4-6 дорослих. Він виготовлений з міцного водонепроникного поліестеру. Він стійкий до розривів. Багатофункціональний з портативною легкою конструкцією, компресійний мішок, що входить у комплект, дозволяє скласти ковдру. Килимок можна прати.

ПОРАДИ ЩОДО ПРАННЯ:

- можна прати в пральній машині
- прання при 40 градусах
- можна сушити в сушильній машині

